

www.termignon.it

E-mail: info@termignon.it

Tel: +39.0131.71666 - Fax +39.0131.71696

15077 Predosa (Al) - Italy - Via della Rampaia, 1

**TERMIGNONI S.p.A.**



MODELLO:

**YAMAHA  
MT-09 - XSR 900**

CODICE OMOLOGAZIONE

**Y102 e 11 0896(5)(9)  
Y112 e 11 00502H**

- LA MANOMISSIONE DEL SILENZIATORE, PUR COMPORTAN-  
DO L'INCREMENTO DELLE PRESTAZIONI, RENDE IL VEICO-  
LO NON PIU' IDONEO ALLA CIRCOLAZIONE SU STRADA.  
- TAMPERING WITH THE MUFFLER, ALTHOUGH PRODUCING AN  
INCREASE IN PERFORMANCE, SHALL RENDER THE VEHICLE  
UNSUITABLE FOR USE ON PUBLIC ROADS.  
- TOUTE MODIFICATION NO AUTORISEE DU SILENCIEUX, MEME SI ELLE  
COMPORTE UNE AUGMENTATION DES PRESTATIONS, RENDRA LE  
VEHICULE NON ADAPTE A LA CIRCULATION ROUTIERE.  
- DURCH ÄNDERUNGEN AM SCHALLDÄMPFER, MIT DENEN ZWAR EINE  
STIEGERUNG DER LEISTUNG ERREICHT WIRD, IST DAS FAHRZEUG  
JEDOCH NICHT MEHR FÜR DEN STRASSENVERKEHR ZUGELASSEN.  
- LA ALTERAZIONE DEL SILENCIADOR, AUNQUE IMPLICA EL  
MEJORAMIENTO DE LAS PRESTACIONES, DETERMINA LA NO  
IDONEIDAD DEL VEHICULO PARA LA CIRCULACION VIAL.

- IL PRESENTE COUPON ATTESTA L'OMOLOGAZIONE EUROPEA DELL'ENTITÀ TECNICA  
PER IL MODELLO A FIANCO INDICATO, DA PARTE DEL TUV SUD. PER ULTERIORI  
CHIARIMENTI CONTATTARE LA CASA COSTRUTTRICE, TERMIGNONI S.p.A.

- THIS COUPON IS PROOF OF EUROPEAN HOMOLOGATION OF THE SEPARATE  
TECHNICAL UNIT FOR THE MODEL, INDICATED ON THE SIDE, BY TUV SUD. FOR FUR-  
THER INFORMATION, PLEASE CONTACT THE MANUFACTURER, TERMIGNONI S.p.A.

- CE COUPON EST LA PREUVE DE L'HOMOLOGATION EUROPÉEN DE L'ENTITÉ TECHNI-  
QUE, POUR LE MODÈLE INDIQUE SUR LA COTE PAR LE TUV SUD. POUR OBTENIR PLUS IN-  
FORMATIONS, CONTACTER DIRECTEMENT LE CONSTRUCTEUR TERMIGNONI S.p.A.

- DIESER COUPON BESCHENIGT DIE EUROPÄISCHE ZULASSUNG DER/DES  
ENDSCHALLDÄMPFER(S) ALS SELBSTSTÄNDIGE TECHNISCHE EINHEIT, DURCH  
DEN TÜV SUD, FÜR NEBENSTEHENDES MODELL. FÜR WEITERE RÜCKFRAGEN,  
KONTAKTIEREN SIE BITTE DEN HERSTELLER TERMIGNONI S.p.A.

- EL PRESENTE COUPON CERTIFICA LA HOMOLOGACION EUROPEAS DE L'ENTIDAD  
TECNICA DEL MODELO INDICATO AQUI AL LADO, DE PARTE DEL TUV SUD. PARA ULTE-  
RIORES ACLARACIONES CONTACTAR CON EL CONSTRUCTOR TERMIGNONI S.p.A.